

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Zeitschrift:</b> | Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique |
| <b>Herausgeber:</b> | Schweizerischer Traktorverband   |
| <b>Band:</b>        | 15 (1953)  |
| <b>Heft:</b>        | 8  |
| <b>Rubrik:</b>      | Sektionsmitteilungen   |

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **Traktoren-Treibstoffe Schmieröle und Fette**



Aktiengesellschaft

Zürich Tel. 32 68 60 · Dep. Wetzikon Tel. 97 80 22

## **Sektionsmitteilungen**

### **Freiburgischer Traktorverband**

Das Sekretariat befindet sich nunmehr an der **Rue Guilliman 26** in Freiburg (Hr. Sudan). Die Telephonnummer ist nach wie vor (037) 2 68 91.

### **Vereinigung Zürcherischer Traktorenbesitzer**

Die kantonale Polizeidirektion Zürich teilt mit:

Die Fahrradschilder mit Scotchlitebelag haben sich bewährt. Nach der Neuausgabe für 1953 ist eine grössere Zahl von zurückgegebenen Schildern des Vorjahres verfügbar; mit ihrem noch tadellosen Reflexbelag können sie, statt der Altmaterialverwertung anheimzufallen, auf anderem Gebiet in den Dienst der Unfallverhütung gestellt werden. Die ausgedienten Fahrradschilder eignen sich hervorragend, um die Rückseite von landwirtschaftlichen Fahrzeugen, Fuhrwerken, Handwagen, Veloanhängern usw. zu kennzeichnen. In der Dunkelheit bietet der Scotchlitebelag, welcher im Scheinwerferlicht überholender Motorfahrzeuge hell aufleuchtet, einen überaus erwünschten zusätzlichen Schutz.

Um diese Unfallverhütungsmassnahme zu fördern, geben die Stadthalterämter im Kanton Zürich bis auf weiteres solche alte Fahrradschilder des Jahres 1952 den Interessenten zum Preise von 5 Rappen pro Stück ab. Die Schilder sind an der Rückseite der Fahrzeuge möglichst tief und senkrecht zur Fahrbahn zu befestigen.

\*

### **Gemeinde Regensdorf (Verkehrsbeschränkung).**

Folgendes Strassenstück in Regensdorf wird wegen Tiefbauarbeiten gemäss Art. 18 MFG ab sofort bis ca. 20. August 1953 für den Fahrverkehr Richtung Adlikon gesperrt:

«Wehntalerstrasse (I. Kl. No. 1, HVS. T.) zwischen Kreuzstrasse in Regensdorf bis Adlikon». (Einbahnverkehr).

Die Umleitung des Verkehrs erfolgt über Kreuzstrasse-Watt-Adlikon und wird mit Signalen kenntlich gemacht. — Der Zubringerdienst ist nur gestattet, sofern es die Bauarbeiten ermöglichen. — Uebertretungen werden gemäss Art. 58 MFG geahndet.

DER REIFEN

# DUNLOP 6.00—16 TRAKGRIP T 28

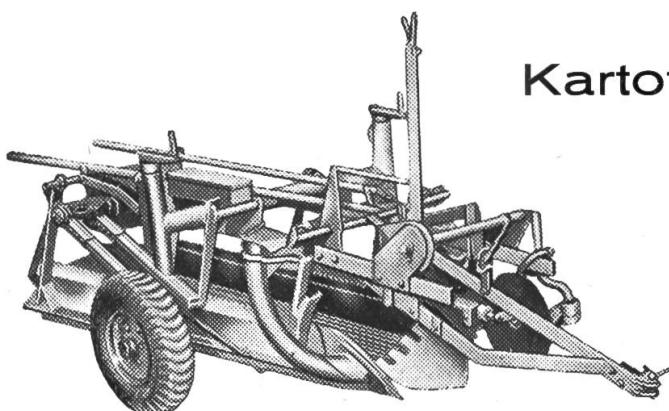


GRIFFIG UND GLEITSICHER

DER BESTE  
GELÄNDE-REIFEN  
für JEEP und LANDROVER

**DUNLOP**  
ZÜRICH — GENF

Verlangen Sie T 28 von Ihrem Lieferanten



Kartoffel- und Rüben-  
Vorratsroder

gräbt, reinigt und depo-  
niert die Hackfrüchte in  
Reihen

**U. AMMANN**

Maschinenfabrik AG., Langenthal

Telephon (063) 22702

Benzin-, Petrol- und Dieseltraktoren für die Land- und  
Forstwirtschaft. Sämtl. Maschinen für die Landwirtschaft.